



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio gestioni patrimoniali e logistica  
Via Mantova, 67 - 38122 Trento  
Tel. (0461) 497124 - Fax 0461/497127  
e-mail: serv.gestionipatrimoniali@provincia.tn.it  
legalmail: serv.gestionipatrimoniali@pec.provincia.tn.it

DARIO POLI  
VIA ANTONIO STOPPANI N. 2  
38070 VEZZANO TN

CONSEGNATA A MANO

S165/2015/3.1.2/26-14/MV

**Oggetto:** Concessione di parte della p.ed. 337 C.C. Vezzano.

In riferimento alla richiesta inviata dalla S.V. in data 25 marzo 2014, con la quale è stata presentata domanda per ottenere in concessione parte della p.ed. 337, C.C. Vezzano, per transitare ed accedere al fondo attiguo, si comunica che, a conclusione della fase istruttoria – tecnica, considerato l’interesse manifestato dalla S.V. con lettera di data 21 gennaio 2015 ed accertata la possibilità di assegnare il bene in oggetto, con la presente si trasmette l’atto di concessione con invito a provvedere alla sua sottoscrizione ed alla successiva restituzione allo scrivente Servizio unitamente alla documentazione sotto specificata:

- n. 2 marche da bollo da € 16,00 (o n. 4 marche da bollo da € 16,00 per ottenere copia conforme del contratto) e n. 2 marche da bollo da € 1,00 per l’assolvimento della relativa imposta;
- bollettino di conto corrente postale precompilato per la costituzione del deposito cauzionale di € 800,00.
- n. 2 planimetrie che individuano il bene attribuito in concessione.

La citata documentazione debitamente sottoscritta in ogni facciata (contratto e planimetrie) e le marche da bollo, dovranno essere restituiti entro 20 giorni dalla data di ricevimento della comunicazione. Si precisa, inoltre, che il termine per la conclusione del procedimento amministrativo rimane sospeso dalla data della presente fino al giorno della successiva restituzione presso la sede dello scrivente Servizio degli atti completi delle firme.

Nell’attesa di ricevere la documentazione sopra citata e restando a disposizione per qualsiasi chiarimento in merito, che potrà essere richiesto allo scrivente Servizio – dott.ssa Valduga Mara n. tel. 0461/497181, si porgono distinti saluti.

IL DIRIGENTE  
- ing. Gianfranco Brigadoi -

“Questa nota, se trasmessa in forma cartacea, costituisce copia dell’originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (art. 3 bis D.Lgs. 82/05). L’indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93)”



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
SERVIZIO GESTIONI PATRIMONIALI E LOGISTICA

Sede Legale: 38122 Trento - Piazza Dante, n. 15 - Codice Fiscale e Partita I.V.A. - n. 00337460224

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

N. DI RACCOLTA

N. DI REG.

N. DI PRATICA

ATTO DI CONCESSIONE SU BENI APPARTENENTI AL PATRIMONIO  
INDISPONIBILE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Tra le parti:

(1) PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO, con sede in Trento, Piazza Dante n. 15,  
codice fiscale n. 00337460224, rappresentata da:

ing. GIANFRANCO BRIGADOI, nato a Milano (MI) il 1 maggio 1955 e domiciliato  
per la carica in Trento, presso la sede della PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO,  
sita in Trento, Piazza Dante, n. 15, codice fiscale n. 00337460224, il quale interviene ed  
agisce in rappresentanza della stessa nella sua qualità di Dirigente del Servizio gestioni  
patrimoniali e logistica della Provincia Autonoma di Trento, in forza di quanto disposto  
dal D.P.G.P. 26 marzo 1998, n. 6-78/Leg. e dalla deliberazione della Giunta provinciale  
n. 7106 del 16 giugno 1998; -----

(2) signor DARIO POLI, nato a Vezzano (TN) il 21 luglio 1936 e residente in Via Antonio  
Stoppani, n. 2, a Vezzano (TN) codice fiscale PLODRA36L21L821J, che interviene ed  
agisce in nome e per conto proprio,-----

in conformità alla determinazione del Dirigente del Servizio gestioni patrimoniali e logistica  
della Provincia Autonoma di Trento esecutiva, che ha autorizzato la stipulazione del  
presente atto, -----

si stipula il seguente -----

ATTO DI CONCESSIONE

ART. 1

La PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO, di seguito denominata anche

IL CONCESSIONARIO  
- signor Dario Poli -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE  
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
SERVIZIO GESTIONI PATRIMONIALI E LOGISTICA  
IL DIRIGENTE  
- ing. Gianfranco Brigadoi -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
SERVIZIO GESTIONI PATRIMONIALI E LOGISTICA

Sede Legale: 38122 Trento - Piazza Dante, n. 15 - Codice Fiscale e Partita I.V.A. - n. 00337460224

- pagina 2 -

“Amministrazione concedente”, a mezzo del suo soprannominato Rappresentante dà in concessione al signor DARIO POLI, di seguito denominato anche “Concessionario”, che accetta un’area della superficie di mq 166, corrispondente a una striscia - della larghezza di metri 4 e della lunghezza di metri 41,50 circa - su un piazzale utilizzato come corsia di accesso al parcheggio, contraddistinto catastalmente da parte della p.ed. 337, C.C. Vezzano, per transitare e accedere all’attigua p.f. 224, di proprietà del medesimo Concessionario, come appare nella planimetria nella planimetria che previa visione, verifica, riconoscimento in conformità e firma delle parti, viene allegata al presente atto sotto la lettera alfabetica A).

ART. 2

Il presente atto di concessione ha inizio con il giorno 15.03.2015 (quindici marzo duemilaquindici) e scadrà di diritto il 31.12.2020 (trentun dicembre duemilaventi), fatta salva la facoltà di recesso unilaterale volontario del Concessionario da comunicarsi all’Amministrazione concedente mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento, con il preavviso di almeno tre mesi.-----

ART. 3

Il canone di concessione dovuto dal Concessionario viene stabilito dall’Amministrazione concedente in € 780,00 (settecentottanta/00) annuali, pari ad € 624,00 per il periodo 15 marzo - 31 dicembre 2015, da corrispondersi in via anticipata secondo le modalità che l’Amministrazione concedente comunicherà al Concessionario.-----

Il canone di concessione sarà aggiornato annualmente ai sensi della normativa vigente in materia, con particolare riferimento all’art. 7 della L.P. 28 gennaio 1991, n. 2.-----

Il mancato pagamento del canone di concessione di cui al comma precedente, decorso il termine di trenta giorni dalla data fissata dall’Amministrazione concedente, costituisce causa di risoluzione unilaterale del presente atto di concessione, da parte dell’Amministrazione concedente, a danno, spese ed interessi a carico del Concessionario. -

IL CONCESSIONARIO

- signor Dario Poli -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE  
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
SERVIZIO GESTIONI PATRIMONIALI E LOGISTICA

IL DIRIGENTE

- ing. Gianfranco Brigadoi -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
SERVIZIO GESTIONI PATRIMONIALI E LOGISTICA

Sede Legale: 38122 Trento – Piazza Dante, n. 15 - Codice Fiscale e Partita I.V.A. - n. 00337460224

- pagina 3 -

ART. 4

A garanzia dell'esatto adempimento delle obbligazioni contrattuali il Concessionario ha già effettuato un deposito cauzionale di € 800,00 (ottocento/00).-----

ART. 5

Il Concessionario, pur nei limiti e le modalità di esercizio della concessione, dovrà costantemente avere cura di non arrecare danni o pregiudizi alla proprietà di cui al precedente art. 1 (uno).-----

E' fatto divieto di impedire o rendere difficoltoso l'accesso degli automezzi negli appositi spazi adibiti a parcheggio presente all'interno del piazzale di proprietà dell'Amministrazione concedente, pertanto, l'area oggetto della presente concessione dovrà essere mantenuta libera da mezzi e/o da depositi di materiale ed essere sempre accessibile agli utenti del posteggio. Per entrare e uscire dovrà essere prestata particolare attenzione alla manovra dei mezzi in entrata o in uscita dal parcheggio.-----

Il Concessionario è ritenuto responsabile di tutti i danni a persone o cose che potessero derivare a terzi, privati cittadini ed Enti, in dipendenza dell'esercizio della concessione e dell'uso dei beni e quindi solleva e rende indenne fino da ora l'Amministrazione concedente da ogni reclamo o molestia, che potesse provenire da terzi i quali fossero o si ritenessero danneggiati.-----

Qualora al momento della riconsegna risultassero danni comunque imputabili al Concessionario l'Amministrazione concedente esigerà il relativo risarcimento. -----

ART. 6

La concessione oggetto del presente atto si intende accordata fatti salvi eventuali diritti di terzi e con il riconoscimento all'Amministrazione concedente della facoltà di imporre al Concessionario le ulteriori condizioni che nel corso del presente atto di concessione si rendessero necessarie. -----

IL CONCESSIONARIO

- signor Dario Poli -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE  
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
SERVIZIO GESTIONI PATRIMONIALI E LOGISTICA

IL DIRIGENTE

- ing. Gianfranco Brigadoi -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
SERVIZIO GESTIONI PATRIMONIALI E LOGISTICA

Sede Legale: 38122 Trento - Piazza Dante, n. 15 - Codice Fiscale e Partita I.V.A. - n. 00337460224

- pagina 4 -

Qualora l'Amministrazione concedente eserciti la facoltà di cui al comma precedente, il Concessionario potrà recedere dall'atto di concessione entro 30 (trenta) giorni dalla data di comunicazione delle nuove condizioni. -----

Resta peraltro inteso che l'inosservanza da parte del Concessionario anche di una sola clausola contenuta nel presente atto darà luogo alla dichiarazione di decadenza della concessione oggetto dell'atto stesso, da parte dell'Amministrazione concedente, mediante semplice atto amministrativo da notificare al Concessionario. -----

ART. 7

Alla scadenza della concessione oggetto del presente atto, o alla revoca della stessa, i beni di cui all'art. 1 (uno) dovranno essere restituiti all'Amministrazione concedente nelle stesse condizioni di manutenzione in cui sono stati consegnati. -----

La restituzione dei suddetti beni verrà fatta con la redazione di un regolare verbale di riconsegna sottoscritto a cura di un Funzionario designato dall'Amministrazione concedente. -----

Al termine della concessione l'Amministrazione concedente potrà richiedere la rimessa in pristino o trattenere in proprietà quanto realizzato dal Concessionario per l'adattamento del bene di cui al precedente art. 1 (uno), senza che ad esso derivi alcun diritto ad ottenere rimborsi per le migliorie apportate. -----

Qualora il Concessionario cessato, debitamente invitato alla riconsegna, non vi intervenisse o si rifiutasse di intervenire, o di firmare il relativo verbale, l'Amministrazione concedente potrà far procedere allo stato di riconsegna mediante un suo Funzionario, a tutto rischio e spese del Concessionario medesimo, che dovrà sottostare alle risultanze di detta operazione.

Rimane riservata all'Amministrazione concedente la facoltà di procedere in qualsiasi momento, mediante propri incaricati, all'accertamento delle condizioni manutentive dei beni concessi. -----

IL CONCESSIONARIO

- signor Dario Poli -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE  
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
SERVIZIO GESTIONI PATRIMONIALI E LOGISTICA

IL DIRIGENTE

- ing. Gianfranco Brigadoi -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
SERVIZIO GESTIONI PATRIMONIALI E LOGISTICA

Sede Legale: 38122 Trento - Piazza Dante, n. 15 - Codice Fiscale e Partita I.V.A. - n. 00337460224

- pagina 5 -

ART. 8

Qualora fosse accertato dall'Amministrazione concedente, in qualsiasi momento, che la concessione oggetto del presente atto venisse esercitata dal Concessionario in difformità alle Leggi e ai Regolamenti, a quanto contenuto nel presente atto, o superando quanto consentito, la concessione stessa potrà venire dichiarata decaduta, salva e impregiudicata ogni azione dell'Amministrazione concedente sia per l'applicazione nei confronti del Concessionario delle penalità previste dall'art. 8 della L.P. 19 luglio 1990, n. 23, sia per l'eventuale denuncia del Concessionario all'Autorità Giudiziaria. -----

ART. 9

L'Amministrazione concedente si riserva il diritto di revocare in qualsiasi momento la concessione a suo insindacabile giudizio prima dello scadere del termine stabilito senza che il Concessionario possa opporsi o vantare titoli o alcun compenso o risarcimento qualsiasi di danni. -----

ART. 10

I lavori per la posa di sottoservizi sull'area oggetto del presente contratto potranno essere eseguiti a cura e spese del Concessionario previo ottenimento da parte dello stesso dalla competente autorità comunale, di un provvedimento, concessione o licenza edilizia, di autorizzazione alla realizzazione delle opere. -----

Il Concessionario prima dell'avvio dei lavori dovrà comunque presentare domanda formale alle competenti Strutture dell'Amministrazione concedente che definiranno con distinta autorizzazione scritta le condizioni da rispettare per l'esecuzione dei lavori e al termine degli stessi per la messa in ripristino del piazzale. -----

Ogni e qualsiasi spesa di ordinaria e straordinaria manutenzione derivante dalla posa di sottoservizi compresa la messa in ripristino dall'area di cui al precedente art. 1 (uno) al termine dei lavori si assumono a carico del Concessionario. -----

IL CONCESSIONARIO

- signor Dario Poli -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE  
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
SERVIZIO GESTIONI PATRIMONIALI E LOGISTICA

IL DIRIGENTE

- ing. Gianfranco Brigadoi -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
SERVIZIO GESTIONI PATRIMONIALI E LOGISTICA

Sede Legale: 38122 Trento - Piazza Dante, n. 15 - Codice Fiscale e Partita I.V.A. - n. 00337460224

- pagina 6 -

Sono a carico del Concessionario la responsabilità e gli oneri per le coperture assicurative dei beni di sua proprietà, installati, previa autorizzazione dell'Amministrazione concedente, all'interno del bene di cui all'art. 1 (uno). -----

Il Concessionario si obbliga a stipulare un'apposita polizza di assicurazione per rischi, furti, incendi e responsabilità civile verso terzi in dipendenza dell'esercizio e dall'uso del bene oggetto del presente atto di concessione.-----

In particolare tali polizze dovranno prevedere l'espressa rinuncia della Compagnia Assicuratrice al proprio diritto di rivalsa nei confronti della Provincia Autonoma di Trento, ovvero della relativa Compagnia Assicuratrice, qualora la causa del sinistro abbia origine dalla porzione di immobile oggetto della concessione. -----

ART. 11

L'imposta di registro e l'imposta di bollo relative alla stipulazione del presente atto di concessione sono a carico del Concessionario.-----

Agli effetti fiscali le parti dichiarano:-----

• che il presente atto di concessione su beni dell'Amministrazione concedente è soggetto all'imposta di registro con l'aliquota 2% (due percento) sull'importo complessivo di € 4.524,00 (quattromilacinquecentoventiquattro/00) riferito al periodo di durata certa del presente atto di concessione dal 15.03.2015 (quindici marzo duemilaquindici) al 31.12.2020 (trentuno dicembre duemilaventi), in base all'art. 5, comma 2), della parte prima della Tariffa allegata al D.P.R. 26 aprile 1986 n. 131 e successive modifiche.-----

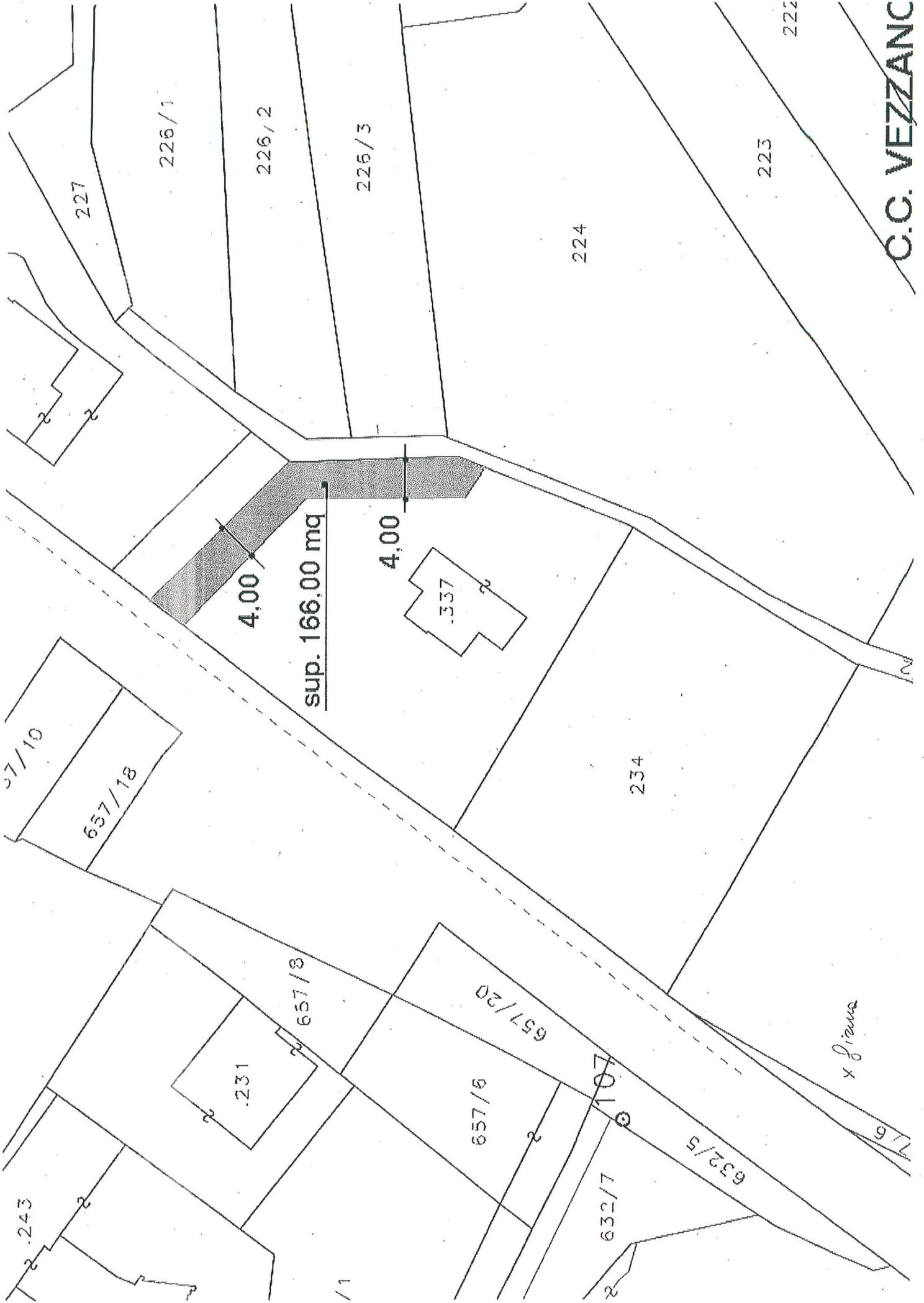
Redatto in duplice esemplare, letto accettato e sottoscritto.-----

Trento,

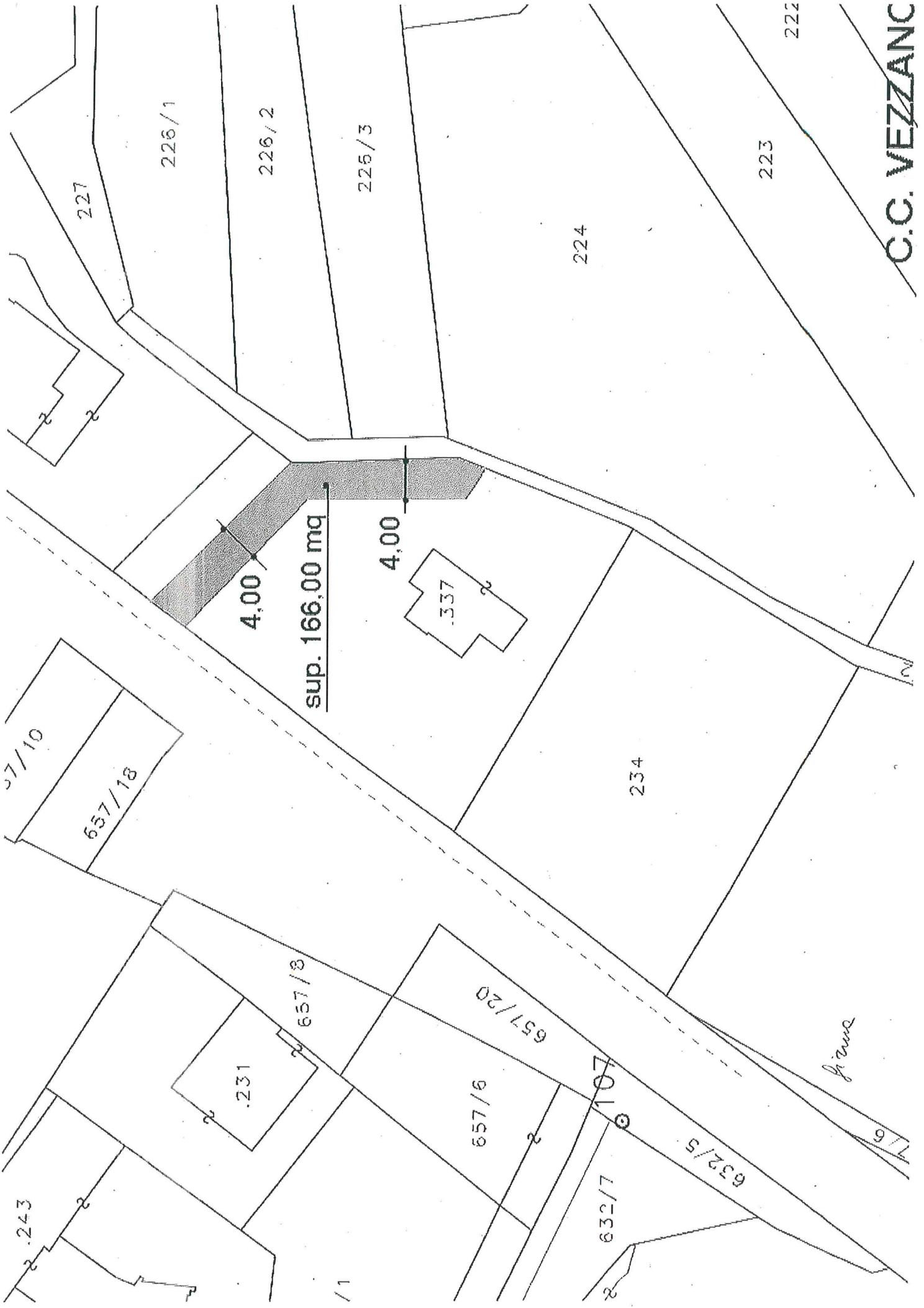
IL CONCESSIONARIO  
- signor Dario Poli -

Trento,

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE  
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
SERVIZIO GESTIONI PATRIMONIALI E LOGISTICA  
IL DIRIGENTE  
- ing. Gianfranco Brigadoi -



C.C. VEZZANC



C.C. VEZZANC